



## Centrepay

**شخص 1:** آیا می‌دانستید که Services Australia یک خدما رايگان دارد که به شما در اداره و پرداخت قبض هایتان کمک می‌کند؟

**شخص 2:** نه، اسم آن چی هست و چطور کار می‌کند؟

**شخص 1:** به آن Centrepay می‌گویند. این یک خدمات پرداخت قبض رایگان و داوطلبانه است. شما می‌توانید انتخاب کنید که هر دو هفته مقدار کمی پول از پرداخت های Centrelink تان کسر شود تا قبض هایتان را پرداخت کنید.

**شخص 2:** Centrepay چطور می‌تواند به من کمک کند؟

**شخص 1:** Centrepay یک شیوه عالی برای مدیریت و پرداخت هزینه‌های معمولی خانوار شما مثل موارد زیر است:

- اجاره خانه
- تلفن
- برق، گاز و آب
- خدمات درمانی
- هزینه های مراقبت از کودک
- هزینه های مدرسه و خیلی از قبض های دیگر.

Centrepay به شما کمک می‌کند قبض هایتان را به موقع پرداخت کنید. شما تصمیم می‌گیرید:

- قبض ها از طریق Centrepay پرداخت شوند
- هر دو هفته چقدر از پرداخت های Centrelink شما کسر کنید.

کمترین مبلغی که می‌توان کسر کرد، 10 دلار در هر دو هفته است.

شما فقط می‌توانید از Centrepay برای کالاها و خدمات ارائه شده توسط کسب و کار تایید شده استفاده کنید.

**شخص 2:** چطور یک کسب و کار تایید شده پیدا کنم؟

**شخص 1:** شما می‌توانید از ابزار جستجوی یک کسب و کار یاسازمان پیدا کنید در وبسایت ما برای جستجوی کسب و کارها در منطقه تان استفاده کنید. این ابزار کسب و کارهای تایید شده برای استفاده از Centrepay را فهرست می‌کند.

اگر کسب و کار یا شخصی که می‌خواهید پرداخت کنید در این فهرست نیست، با آنها تماس بگیرید. از آنها بپرسید که آیا پرداخت ها را با استفاده از Centrepay می‌پذیرند یا نه. اگر قبول نمی‌کنند، از آنها بخواهید که در مورد پیوستن به آن فکر کنند.

**شخص 2:** چگونه یک کسر از Centrepay تنظیم کنم؟

**شخص 1:** شما می‌توانید در هر زمانی کسری Centrepay را شروع کنید، تغییر دهید، بررسی یا متوقف کنید:

- از کسب و کاری که می‌خواهید به آن بپردازید، بخواهید که این ابزار را برای شما راه اندازی کند
- با استفاده از حساب آنلاین Centrelink تان از طریق myGov
- با استفاده از برنامه Express Plus Centrelink در گوشی موبایل تان
- با بازدید از یک مرکز خدمات
- با تماس با ما در شماره 131 202 تا با شخصی به زبان خودتان صحبت کنید.

**شخص 2:** من از کجا می‌توانم درباره Centrepay اطلاعات بیشتری کسب کنم؟

**شخص 1:** شما می‌توانید در [servicesaustralia.gov.au/centrepay](https://servicesaustralia.gov.au/centrepay) اطلاعات بیشتری به زبان انگلیسی کسب کنید یا با **131 202** تماس بگیرید تا با فردی به زبان خودتان صحبت کنید. دوباره شماره این هست - **131 202**.

هزینه های تماس ممکن است بسته به ارائه دهنده خدمات تلفن متفاوت باشد. ممکن است هزینه تماس از طریق تلفن های عمومی و تلفن های موبایل بالاتر باشد.

## **سلب مسئولیت**

اطلاعات موجود در این نشریه فقط به عنوان راهنمای پرداخت ها و خدمات در نظر گرفته شده است. این مسئولیت شماست که تصمیم بگیرید که آیا می خواهید برای یک پرداخت درخواست دهید یا نه و با توجه به شرایط خاص خودتان درخواست ارائه دهید.



# Centrepay

**Person 1:** Did you know Services Australia has a free service to help you manage and pay your bills?

**Person 2: No, what is it called and how does it work?**

**Person 1:** It is called Centrepay. It is a free and voluntary bill paying service. You can choose to have small amounts of money deducted from your Centrelink payments each fortnight to pay your bills.

**Person 2: How can Centrepay help me?**

**Person 1:** Centrepay is a great way to manage and pay your regular household expenses, like:

- rent
- telephone
- electricity, gas and water
- medical services
- child care fees
- school fees, and many other bills.

Centrepay helps you pay your bills on time. You decide:

- the bills to pay through Centrepay
- how much to deduct from your Centrelink payments each fortnight.

The lowest amount you can deduct is \$10 per fortnight.

You can only use Centrepay for goods and services provided by approved businesses.

**Person 2: How do I find an approved business?**

**Person 1:** You can use the **find a business or organisation** search tool on our website to search for businesses in your area. It lists businesses approved to use Centrepay.

If a business or person you want to pay is not on the list, contact them. Ask them if they accept payments using Centrepay. If they do not, ask them to consider joining.

**Person 2: How do I set up a Centrepay deduction?**

**Person 1:** You can start, change, check or stop a Centrepay deduction at any time by:

- asking the business you want to pay, to set it up for you
- using your Centrelink online account through myGov
- using the Express Plus Centrelink app on your mobile device
- visiting a service centre
- calling us on **131 202** to speak to someone in your language.

**Person 2: Where can I find out more about Centrepay?**

**Person 1:** You can find out more in English at [servicesaustralia.gov.au/centrepay](https://servicesaustralia.gov.au/centrepay) or call **131 202** to speak to someone in your language. That number again – **131 202**.

Call charges may vary depending on the telephone service provider. There may be higher call charges from public telephones and mobile phones.

## **Disclaimer**

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.